

SIM ポストペイド」及び「ポケット WiFi」における利用規約

お客様が、株式会社 DHP（以下「当社」という）が提供する「SIM ポストペイド」および「ポケット WiFi」（以下「本サービス」という）をご利用頂く際の取扱いについて定めるものです。本利用規約に同意した上で本サービスをご利用ください。

Đây là quy định liên quan đến việc sử dụng dịch vụ “SIM trả sau” và “Pocket WiFi” do Công ty Cổ phần DHP (sau đây gọi là “Công ty chúng tôi”) cung cấp. Quý khách vui lòng chỉ sử dụng dịch vụ sau khi đã đồng ý với các điều khoản sử dụng này.

第 1 条（適用範囲）

Điều 1: (Phạm vi áp dụng)

- 本規約は、当社が提供する SIM および Wi-Fi サービスを利用する全ての顧客に適用されます。

Các điều khoản này áp dụng cho tất cả khách hàng sử dụng dịch vụ SIM và Wi-Fi do công ty chúng tôi cung cấp.

第 2 条（契約期間）

Điều 2: (Thời hạn hợp đồng)

- 契約は無期限とします。解約を希望する場合は、当月 20 日 17 時までに連絡をいただければ、当月末をもって契約終了となります。

Hợp đồng có thời hạn không xác định. Nếu quý khách muốn chấm dứt hợp đồng, vui lòng thông báo trước 17:00 ngày 20 của tháng đó, hợp đồng sẽ kết thúc vào cuối tháng.

第 3 条（料金と支払及び支払方法）

Điều 3: (Phí dịch vụ và phương thức thanh toán)

- ご利用料金は申込内容に基づき毎月請求されます。
Phí dịch vụ sẽ được tính dựa trên nội dung đăng ký và được tính hàng tháng.
- 毎月 25 日までに翌月分の料金をお支払いください。25 日までに入金確認ができない場合、一時的にサービスを停止することがあります。

Quý khách vui lòng thanh toán phí sử dụng của tháng sau trước ngày 25 hàng tháng. Nếu sau ngày 25 công ty chưa xác nhận được thanh toán thì có thể sim sẽ bị dừng dịch vụ tạm thời.

- 月末までに入金が確認できない場合、契約は自動解除され、翌月よりご利用が出来なくなる場合があります。この場合、保証金の返金は致しかねます。

Nếu đến cuối tháng mà vẫn chưa thanh toán, hợp đồng sẽ bị tự động hủy, và quý khách có

thẻ không tiếp tục sử dụng từ tháng sau. Trong trường hợp này, tiền đặt cọc sẽ không được hoàn lại.

- お支払方法は、現金、銀行振込、代引き、コンビニ決済のいずれかによりお支払いください。

Các hình thức thanh toán gồm: tiền mặt, chuyển khoản ngân hàng, thanh toán khi giao hàng, hoặc thanh toán tại cửa hàng tiện lợi.

第 4 条（プリペイド SIM について）

Điều 4: (Về SIM trả trước)

- 1 年プランの SIM（3GB、5GB、7GB、50GB、100GB、300GB および Wi-Fi プランを含む）の利用期間は納品月を含めて 12 か月です。

SIM gói 1 năm (3GB, 5GB, 7GB, 50GB, 100GB, 300GB và các gói WiFi) có thời hạn sử dụng là 12 tháng tính từ tháng giao hàng.

- 保証金は不要で、契約満了後 SIM は自動的に無効となりますので SIM の返却は不要です。

Không cần đặt cọc, sau khi kết thúc hợp đồng, SIM sẽ tự động vô hiệu và không cần hoàn trả.

- 3GB,5GB,7GB プランの SIM に関しましては継続での利用は出来ません。

SIM các gói 3GB, 5GB, 7GB không thể gia hạn sau khi hết hạn.

- それ以外のプランの SIM で継続での利用を希望する場合は、契約満了の 1 か月前までに当社へご連絡ください。

Đối với các gói khác, nếu quý khách muốn tiếp tục sử dụng, vui lòng liên hệ trước 1 tháng kể từ ngày hết hạn.

第 5 条（月額課金 SIM について）

Điều 5: (Về SIM trả cước hàng tháng)

- 月額課金タイプの SIM および Wi-Fi 端末には、当社規定の保証金が必要です。

SIM và thiết bị WiFi trả cước hàng tháng cần đặt cọc theo quy định của công ty.

- 月額タイプには利用期間の制限はありませんが、解約希望の際は 20 日 17 時までにご連絡いただければ、月末で契約終了となります。

SIM dạng này không quy định thời hạn sử dụng, nếu quý khách muốn chấm dứt hợp đồng, vui lòng thông báo trước 17:00 ngày 20 của tháng đó, hợp đồng sẽ kết thúc vào cuối tháng.

第 6 条（禁止事項）

Điều 6: (Các hành vi bị cấm)

- 機器や SIM の改造、損壊は禁止されています。
Cấm thay đổi, phá hỏng thiết bị hoặc SIM.
- 違法行為やネットワークの妨害行為は禁止されています。
Cấm các hành vi bất hợp pháp hoặc gây cản trở mạng.

第 7 条（免責事項）

Điều 7: (Miễn trừ trách nhiệm)

- 当社は、ユーザーの誤使用または不可抗力による損害について一切の責任を負いません。
Công ty không chịu trách nhiệm đối với thiệt hại phát sinh do sử dụng sai hoặc các yếu tố bất khả kháng từ phía người dùng.

（2025 年 5 月 13 日制定）